

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَمَ ١ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢ لَعَلَّكَ بَدِخٌ نَفْسِكَ آلا
يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ٣ إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةٌ فَظَلَّتْ
أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ٤ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ
إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ٥ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءٌ مَا كَانُوا
بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ٦ أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَأْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ
كَرِيمٍ ٧ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ٨ وَإِنَّ
رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٩ وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنْ أَنْتَ الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ ١٠ قَوْمَ فِرْعَوْنَ أَلا يَتَّقُونَ ١١ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ
أَنْ يُكَذِّبُونِ ١٢ وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ
إِلَى هَارُونَ ١٣ وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ١٤ قَالَ
كَلَّا فَادْهَبْ بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ١٥ فَآتَا فِرْعَوْنَ
فَقُولًا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٦ أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
١٧ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ
١٨ وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ١٩



章是麦加的，全章共计二二七节

奉至仁至慈的安拉之名

〔1〕塔辛，米目，〔2〕这些是明白的经典中的节文。〔3〕因为他们不信道，你或许气得要死。〔4〕如果我意欲，我将从天上降示他们一个迹象，他们就为它而俯首贴耳。〔5〕每逢有新的记念从至仁主降示他们，他们都背弃它。〔6〕他们确已否认真理，他们所嘲笑的事的结局，将降临他们。〔7〕难道他们没有观察大地吗？我使各种优良的植物在大地上繁衍。〔8〕此中确有一个迹象，但他们大半是不信道的。〔9〕你的主确是万能的，确是至慈的。〔10〕当日，你的主召唤穆萨〔说〕：“你去教化那不义的民众。〔11〕即法老的民众。他们怎么不敬畏安拉呢？”〔12〕他说：“我的主啊！我的确怕他们否认我，〔13〕我又心胸烦闷我又是说话不流利，所以求你派遣哈伦〔一道去〕。〔14〕他们曾加罪于我，我怕他们杀害我。”〔15〕主说：“绝不如此，你俩带着我的迹象去吧！我确是与你们在一起倾听〔你们辩论〕的。〔16〕你俩到法老那里去说：‘我们确是众世界的主的使者，〔17〕请你释放以色列的后裔，让我俩带他们去。’”〔18〕法老说：“难道我们没有在我们的家中把你自幼抚养成人，而且你在我家中逗留过许多年吗？〔19〕你曾干了你所干的那件事，你是忘恩的。”

قَالَ فَعَلَّتْهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾ فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
 فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ
 تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ
 ﴿٢٣﴾ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ
 ﴿٢٤﴾ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ
 الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ
 ﴿٢٧﴾ قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ
 ﴿٢٨﴾ قَالَ لَئِنِ اتَّخَذتِ الْهَآغِرَى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ
 ﴿٢٩﴾ قَالَ أَوْ لَوْ جِئْتِكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ
 مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣١﴾ فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿٣٢﴾
 وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَاحِحُولَةِ
 إِنَّ هَذَا السَّحِرُ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ
 بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَنْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ
 حَاشِرِينَ ﴿٣٦﴾ يَا تُوْكَ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾ فَجُمِعَ السَّحَرَةُ
 لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

〔20〕他说：“当日，我不懂事地干了那件事。〔21〕我就畏惧你们，而逃避你们，随后，我的主把智慧赏赐我，并且派我为使者，〔22〕你责备我忘恩，你所谓的恩是你曾奴役以色列的后裔。”

〔23〕法老说：“众世界的主是什么？”〔24〕他说：“他是天地万物的主，如果你们是确信者。”〔25〕法老对他左右的人说：“你们怎么不倾听呢？”〔26〕他说：“〔他是〕你们的主，也是你们祖先的主。”〔27〕法老说：“奉命来教化你们的这位使者，确是一个疯子。”〔28〕他说：“〔他是〕东方和西方，以及介乎东西方之间的

主，如果你们能了解。”〔29〕法老说：“如果你舍我而敬事别的神灵，我势必使你变成一个囚犯。”〔30〕他说：“要是我昭示你一个明证呢？”〔31〕法老说：“如果你是说实话的，你就昭示一个明证吧！”〔32〕他就扔下他的手杖，那条手杖忽然变成一条蟒；〔33〕他把他的手抽出来，那只手在观众的眼前忽然显得白亮亮的。〔34〕法老对他左右的贵族们说：“这确是一个高明的术士，〔35〕他想凭他的魔术，把你们逐出国境，你们有什么建议呢？”〔36〕他们说：“请你宽限他和他哥哥，并派征募员到各城市去，〔37〕他们会把所有高明的术士都召到你这里来。”

〔38〕一般术士们在指定的日期，依指定的时间被集合起来。〔39〕有人对民众说：“你们集合起来了吗？”

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ
قَالُوا الْفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا لِآجُرَّ إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ
وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُم مُوسَى الْقَوْمَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ
﴿٤٣﴾ فَأَلْقُوا حِبَالَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ
الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
﴿٤٥﴾ فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجِيدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾
رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ وَقَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ
لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْمُونَ لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خَلْفٍ وَلَا صَلْبَتَكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا
إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَنظُمُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَتَنَا أَنْ كُنَّا
أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ * وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِلَيْكُمْ
مُتَّبِعُونَ ﴿٥٢﴾ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ
لَشُرُذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَادِرُونَ
﴿٥٦﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ جَنَّتِ وَعَيُونٍ ﴿٥٧﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٥٩﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

〔40〕如果术士们得胜，我们或许顺从他们。”〔41〕术士们到来的时候，他们对法老说：“如果我们得胜，我们必受报酬吗？”

〔42〕他说：“是的，在那时，你们必蒙宠幸。”〔43〕穆萨对他们说：“你们可以抛下你们所要抛的东西。”〔44〕他们就抛下了他们的绳和杖，他们说：“指法老的权力发誓，我们必然得胜。”〔45〕穆萨就扔下他的手杖，那条手杖忽然吞下了他们所幻化的〔大蛇〕。

〔46〕术士们就拜倒下去。〔47〕他们说：“我们已信仰众世界的主——〔48〕穆萨和哈伦的主。”〔49〕法老说：“我还没有允许你们，你们就信仰他了吗？他必是你们的头目，他传授你们的魔术，你们不久就知道，我必交互着砍你们的手和脚，我必将你们全体钉在十字架上。”〔50〕他们说：“那也没什么，我们将归于我们的主。〔51〕我们的确渴望我们的主赦宥我们的过失，因为我们是首先归信的。”[§]〔52〕我曾启示穆萨〔说〕：“你在夜间率领我的众仆而旅行，你们确是被追赶的。”〔53〕法老派遣征募者到各城市去。〔54〕他说：“这些人确是一小撮人。〔55〕他们确是激怒了我，〔56〕我们确是谨慎的团体。”〔57〕我就使他们离开许多园圃和源泉，〔58〕财宝和高贵的住所。〔59〕〔事情〕是象那样的。我使以色列的后裔继承它。〔60〕敌人在日出时赶上他们。



فَلَمَّا تَرَأَى الْجُمُعَانَ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾
 قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ
 أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ
 ﴿٦٣﴾ وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ الْأَخْرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ وَأَجْمَعِينَ
 ﴿٦٥﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْأَخْرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
 أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾
 وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ
 ﴿٧٠﴾ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنفِظُ لَهَا عَافِيَةً ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ
 يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا
 بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ
 تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي
 إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ
 يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَالَّذِي
 يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي
 يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾

〔61〕当两军相望的时候，穆萨的同伙们说：“我们势必要被敌人追上。”〔62〕他说：“决不会的！我的主同我在一起，他将引导我。”〔63〕我启示穆萨说：“你应当用你的手杖击海。”海就裂开，每一部分，象一座大山。〔64〕在那里，我让那些人逼近〔他们〕。〔65〕我拯救穆萨和他的全体伙伴。〔66〕然后，淹死了其余的人。〔67〕此中确有一种迹象，但他们大半不是信道者。〔68〕你的主确是万能的，确是至慈的。〔69〕你应当对他们宣读易卜拉欣的故事。〔70〕当日，他对他的父亲和宗族说：“你们崇拜什么？”〔71〕他们说：“我们崇拜偶像，我们一直是虔诚的。”〔72〕他说：“你们祈祷的时候，他们能听见吗？〔73〕他们能降福于你们或降祸于你们吗？”〔74〕他们说：“不然，我们曾发现我们的祖先是那样做的。”〔75〕他说：“你们告诉我吧！你们所崇拜的是什么？〔76〕你们最古的祖先所崇拜的是什么？〔77〕他们确是我的仇敌，惟众世界的主则不然。〔78〕他是创造我，然后引导我的。〔79〕他是供我食，供我饮的。〔80〕我害病时，是他使我痊愈的。〔81〕他将使我死，然后使我复活。〔82〕我希望他在报应日赦宥我的过失。〔83〕主啊！求你赐我智慧，求你使我进入善人的行列。

وَأَجْعَل لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ
 النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ وَأَغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ
 يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ
 سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ
 ﴿٩١﴾ وَقِيلَ لَهُمْ آيَنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ
 أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾ فَكُفُّوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾ وَجُنُودِ إبْلِيسَ
 أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾ تَأَلَّهَ إِنْ كُنَّا فِي
 ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٩٧﴾ إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾ وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا
 الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَوْ
 أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
 أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ كَذَّبَتْ
 قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾
 إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٠٨﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ
 عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ
 وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١١٠﴾ * قَالُوا أَنْتُمْ مِنْ لَدُنْكَ وَأَتَّبَعَكَ الْأَرْذَالُونَ ﴿١١١﴾

〔84〕求你 为我在后人中留一个令名。〔85〕求你使我为极乐园的继承者。〔86〕求你赦宥我的父亲，他确是迷误的。〔87〕求你不要凌辱我，在他们被复活之日，〔88〕即财产和子孙都无裨益之日。”〔89〕惟带着一颗纯洁的心来见安拉者，〔得其裨益〕。〔90〕乐园将被带到敬畏者的附近。〔91〕火狱将被陈列在邪恶者的面前。〔92〕将要向他们说：“你们以前舍安拉而崇拜的，如今在哪里呢？〔93〕他们能助你们呢？还是他们能自助呢？〔94〕将被投入火狱中的，是他们和迷误者，〔95〕以及易卜劣斯的一些部队。”〔96〕他们在火狱中争辩着说：〔97〕“指安拉发誓，以前，我们确实在明显的迷误中。〔98〕当日，我们使你们与众世界的主同受崇拜。〔99〕惟有犯罪者使我们迷误。〔100〕所以我们绝没有说情者，〔101〕也没有忠实的朋友。〔102〕但愿我们将返回尘世，我们将要变成信道者。”〔103〕此中确有一个迹象，但他们大半不是信道的。〔104〕你的主确是万能的，确是至慈的。〔105〕努哈的宗族曾否认使者。〔106〕当时，他们的弟兄努哈对他们说：“你们怎么不敬畏安拉呢？〔107〕我对于你们确是一个忠实的使者。〔108〕故你们应当敬畏安拉，应当服从我。〔109〕我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只由众世界的主负担。〔110〕故你们应当敬畏安拉，应当服从我。”* 〔111〕他们说：“一些最卑贱的人追随你，我们怎能信仰你呢？”

قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنَّ حِسَابَهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي
 لَوُتَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنَّ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
 ﴿١١٥﴾ قَالُوا لَيْنَ لَمَّا تَنَتَهُ يَنُوحٌ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ
 رَبِّ إِنِّي قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ
 مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ
 ﴿١١٩﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
 أَكْثَرَهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ كَذَّبَتْ
 عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّي لَكُمْ
 رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٢٦﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
 مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ
 آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾
 وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣١﴾
 وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَمٍ وَبَنِينَ
 ﴿١٣٣﴾ وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
 ﴿١٣٥﴾ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٦﴾

[112]他说：“我不知道他们做了什么事。 [113]我的主负责清算他们，假若你们知道。 [114]我绝不能驱逐信士， [115]我只是一个直率的警告者。” [116]他们说：“努哈啊！如果你不停止 [宣传]，你就必遭辱骂。” [117]他说：“我的主啊！我的宗族的确否认我。 [118] 求你在我与他们之间进行裁判，求你拯救我和与我同在一起的信士们。” [119]我就拯救了他，以及在满载的船中与他共济的人。 [120]随后我溺杀了其余的人。 [121]此中确有一个迹象，但他们大半不信道。 [122]你的主，确是万能的，确是至慈的。 [123]阿德人曾否认使者。 [124]当时，他们的弟兄呼德曾对他们说：“你们怎么不敬畏呢？ [125]我对于你们，确是一个忠实的使者。 [126]故你们应当敬畏安拉，应当服从我。 [127]我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只由众世界的主负担。 [128]你们在高地上建筑一个纪念物，以供游戏。 [129]你们设立一些堡垒，好象你们将永居尘世一样。 [130]你们惩治 [他们] 的时候，你们是很残酷的。 [131]你们应当敬畏安拉，应当服从我。 [132]你们应当敬畏主，他以你们所知道的赏赐你们， [133]他赏赐你们牲畜和子嗣， [134]园圃和源泉。 [135]我的确害怕你们遭受重大日的刑罚。” [136]他们说：“无论你劝告与否，这对于我们是一样的。

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
 فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾
 وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِذْ
 قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَالَاتِتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٤٤﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ
 إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ ﴿١٤٦﴾
 فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلَعَتْ هَاهُنَا حُضِيمٌ ﴿١٤٨﴾
 وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
 ﴿١٥٠﴾ وَلَا تَطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ الَّذِينَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ
 وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَا أَنْتَ
 إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ
 هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمْسُوهَا
 بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يُومٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا
 نَدِيمِينَ ﴿١٥٧﴾ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
 أَكْثَرَهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

〔137〕这不过是老生常谈罢了。〔138〕我们决不会受惩罚的。”

〔139〕他们否认他，我就毁灭了他们。此中的确有一个迹象，但他们大半不是信道的。〔140〕你的主确是万能的，确是至慈的。

〔141〕赛莫德人曾否认使者们。〔142〕当日，他们的弟兄撒立哈曾对他们说：“你们怎么不敬畏呢？〔143〕我对于你们确是一个忠实的使者。〔144〕故你们应当敬畏安拉，应当服从我。〔145〕我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只由众世界的主负担。〔146〕难道竟让你们安心地在这环境中么？〔147〕这里有园圃和源泉，〔148〕有庄稼和具有纤细的肉穗花序的椰枣树，〔149〕你们精巧地凿山造屋。〔150〕你们应当敬畏安拉，应当服从我。〔151〕你们不要服从过分者的命令，〔152〕他们在地方上伤风败俗，而不移风易俗。”〔153〕他们说：“你只是一个受蛊惑的人，〔154〕你只是象我们一样的凡人。你应当昭示一个迹象，如果你是诚实的。”〔155〕他说：“这是一只母驼，它应得一部分饮水，你们应得某定日的一部分饮水。〔156〕你们不可伤害它，否则，将遭受重大日的惩罚。”〔157〕但他们宰了它，随后，他们深觉悔恨。〔158〕但他们还是受了惩罚。此中确有一个迹象，但他们大半是不信道的。〔159〕你的主，确是万能的，确是至慈的。

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ
 ﴿١٦١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا نِوَاصِيحِي ﴿١٦٣﴾ وَمَا
 أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾
 أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ
 مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا لَيْن لَمْ تَنْتَهَ يَلُوطُ
 لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾
 رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَجَئَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾
 إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ
 مَطَرًا فَسَاءً مَطَرُ الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ
 مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَابُ
 لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمُ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ
 رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا نِوَاصِيحِي ﴿١٧٩﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
 مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾ * أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا
 تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾
 وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

〔160〕鲁特的宗族，曾否认使者。〔161〕当日，他们的弟兄鲁特曾对他们说：“你们怎么不敬畏呢？〔162〕我对于你们确是一个忠实的使者。〔163〕故你们应当敬畏安拉，应当服从我。〔164〕我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只归众世界的主负担。〔165〕你们怎么要与众人中的男性交接，〔166〕而舍弃你们的主所为你们创造的妻子呢？其实，你们是犯罪的民众。”〔167〕他们说：“鲁特啊！如果你不停止，你必遭放逐。”〔168〕他说：“我的确痛恨你们的行为。〔169〕我的主啊！求你拯救我和我的家属，使我们脱离他们的行为。”〔170〕我就拯救了他和他的全家。〔171〕只有一个老妇人除外，她属于留下的人。〔172〕然后，我毁灭了其余的人。〔173〕我降雨去伤他们，被警告者所遭的雨灾，真恶劣！〔174〕在此中确有一个迹象，但他们大半不是信道的。〔175〕你的主确是万能的，确是至慈的。〔176〕丛林的居民，曾否认使者。〔177〕当日，舒阿卜曾对他们说：“你们怎么不敬畏呢？〔178〕我对于你们确是一个忠实的使者。〔179〕故你们应当敬畏安拉，应当服从我。〔180〕我不为传达使命而向你们索取任何报酬；我的报酬，只归众世界的主负担。〔181〕你们应当用足量的升斗，不要克扣。〔182〕你们应当以公平的秤称货物。〔183〕你们不要克扣他人所应得的财物。你们不要在地方上为非作歹，摆弄是非。



وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأُولِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ
 الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لِمَنْ
 الْكَذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَاسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ
 مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
 فَأَخَذَهُمُ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ وَكَانَ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ
 لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ
 الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ
 عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأُولِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ
 أَنْ يَعْلَمَهُ وَعُلِّمُوا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ
 ﴿١٩٨﴾ فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ
 فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرُوا الْعَذَابَ
 الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُوا
 هَلْ نَحْنُ مُنظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَأَيْتَ
 إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

〔184〕你们应当敬畏真主，他创造你们和古老的世代。”〔185〕他们说：“你只是一个被蛊惑的人。〔186〕你只是一个象我们一样的凡人。我们的确认为你是一个说谎的。〔187〕你使天一块块地落在我们的头上吧，如果你是诚实的。”〔188〕他说：“我的主是最知道你们的行为的。”〔189〕他们否认他，他们就遭受阴影之日的刑罚。那确是重大日的刑罚。〔190〕此中确有一个迹象，但他们大半是不信道的。〔191〕你的主确是万能的，确是至慈的。〔192〕这《古兰经》确是众世界的主所启示的。〔193〕那忠实的精神把它降在你的心上，〔194〕以便你警告众人，〔195〕以明白的阿拉伯语。〔196〕它确是古经典中被提到过的。〔197〕以色列后裔中的学者们知道它，这难道还可以做他们的一个迹象吗？〔198〕假若我把它降示给一个非阿拉伯人，〔199〕而那个人对他们宣读它，那末，他们绝不会信仰它。〔200〕我这样使犯罪的人常怀否认的意念。〔201〕他们不信仰它，直到他们看见痛苦的刑罚。〔202〕那种刑罚将在他们不知不觉的时候，忽然降临他们。〔203〕他们将说：“我们将蒙宽限吗？”〔204〕难道他们要求我的刑罚早日实现吗？〔205〕你告诉我吧，如果我让他们享受若干年，〔206〕然后，他们所被警告的刑罚降临他们，

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَالُهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرِيَةٍ إِلَّا
 لَهَا مُنذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾ ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٠٩﴾ وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ
 الشَّيْطَانُ ﴿٢١٠﴾ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَظِيلُونَ ﴿٢١١﴾ إِنَّهُمْ عَنِ
 السَّمْعِ لَمَعَزُولُونَ ﴿٢١٢﴾ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ
 مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٣﴾ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾ وَأَخْفِضْ
 جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنَّي
 بِرَبِّيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ الَّذِي
 يَرِيكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾ وَتَقَلِّبُكَ فِي السَّجْدِينَ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
 الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾ هَلْ أَنْبَيْتُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنْزَلُ الشَّيْطَانُ ﴿٢٢١﴾ تَنْزَلُ عَلَىٰ
 كُلِّ آفَاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾ يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كَاذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾
 وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ
 يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾ إِلَّا الَّذِينَ
 ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ
 بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾

سورة الشعراء

〔207〕那末，他们以前所享受的，对于他们，究竟有什么好处呢？〔208〕我不毁灭任何城市，除非那城市里已有过若干警告者，〔209〕去教诲其中的居民；我不是不义的。〔210〕恶魔们没有带着它降下。〔211〕那对于他们既不是适宜的，也不是他们所能的。〔212〕他们确是被驱逐而不得与闻的。〔213〕除安拉外，你不要祈祷别的神灵，以免你遭受刑罚。〔214〕你应当警告你的亲戚。〔215〕你对于跟随你的那些信士，应当加以慈爱。〔216〕如果你的亲戚违抗你，你应当说：“我对于你们的行为确是无干的。”〔217〕你应当信赖万能的至慈的主。〔218〕你起立的时候，他看见你，〔219〕而且看见你率众礼拜的种种动作。〔220〕他确是全聪的，确是全知的。〔221〕我告诉你们，恶魔们附在谁的身上，好吗？〔222〕恶魔们附在每个造谣的罪人身上。〔223〕他们侧耳而听，他们大半是说谎的。〔224〕诗人们被迷误者所跟随。〔225〕你不知道吗？他们在各山谷中徬徨。〔226〕他们只尚空谈，不重实践。〔227〕惟信道而行善并多多纪念安拉，而且在被欺压之后从事自卫的人除外，不义者，将来就知道他们获得什么归宿。

第二十七章 蚂蚁(奈木勒)